

















**THE CHINESE TIMES**  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

念佛山人著

時有念一和尚。即明末遺民張  
念一。連合大風天目兩山之黨衆。  
及太湖遺民。山東義士。起而抗清  
。事敗被殺。滿清遂將大風天目等  
處之義民誅戮無遺。浙江之洪門既  
被殲滅。閩省之洪門不能立足。乃  
流徙入粵。於是粵中會黨漸如雲蔚  
霞蒸。其後或入湘桂境界。或入贛  
省邊疆。又有三點三合之名稱。不  
外隱寓洪字偏旁之意。其時披剃爲  
僧者。清吏防範稍疏。故洪門會黨  
。每僑徒以傳播兩北各省。與前  
代殘留之白蓮教徒會合。而五祖  
於以出世。五祖爲河南少林寺法師  
。少林寺僧。夙以技擊聞於世。明  
率其徒五百人。與清兵血戰於保定  
。無一生還。以故少林寺僧咸與滿  
清有不共戴天之仇恨。少林寺又多  
爲白蓮教徒。五祖之世。南來僧徒  
。以洪門宗旨傳之五祖。及滿清用  
兵於青海。五祖欲藉此立功。以圖  
收攬兵權。徐謀光復。其初青海頗  
藉五祖之力得以勘定。情密謀爲清  
曾窺破。擬誅五祖而毀少林寺。五  
祖與徒星散於各地。時爲滿清雍正  
年間。洪門後以五祖爲教祖。此後  
年間。白蓮教及洪門。遂成似合非合之  
情狀。而白蓮教又演爲八卦教。有  
王詢林清李文成等起義抗清之舉。  
然以無成。但洪門則盛於粵省。及

婦人似覺老關誠意。乃嗚嗚咽咽。一五一十。完全依正兩鬼所講一樣講出。老關乃從身上取出三百元交俾佢。婦人千恩人萬恩人。叩頭稱謝而去。老關歸園已室。私心自慰。以今回所費三百元。救回一命。不枉念佛一壽也。正欲歸榻就寢。忽聞屋外啾啾之聲又作。老關

鬼狼聲曰。呢間屋條老柴。破壞我。嘅替身。條氣唔得順也。又旋聞一鬼曰。大可以取問佢條老命作補償呀。一時又聞羣鬼附和之聲。老關內心卜卜跳。得了。咁多隻鬼來找晦氣。急忙以被蒙首。縮作一團。餓而怪聲大作。宛似飛砂走石。旋而搖撼牆壁聲。繼而器皿作互碰聲。

老婢知羣鬼已入室。更嚇至魂不附體。猶幸羣鬼未近其身。祇在室內擾擾攘攘。久久。忽聞長嘯數聲。一室復歸沉寂。老闍驚魂未定。心雖明白鬼已去。仍不敢少動。又久久。始微伸首被外。果不覩鬼踪。但雙窗洞開。室內各物凌亂。下床覓之。則頭箱倒置。貴重物牛

悉已無存。老關搔首一想。當堂明白。此班分明不是鬼怪。實是賊也。再將前事從頭一想。完全是一個騙局。好彩最重要之飾物藏於床下。未幾掠去。算是不幸中之大幸也。因彼平昔好誇大口。恐此事傳出。貽人笑柄。惟有啞忍焉。

(通條王)

梯園曰。予在蜀時。卽耳京師  
衛人通饒王之名。心傾慕之。及游  
燕都。睡渠已旅食江淮。不勝慨然  
。己酉秋。於彭城署中。忽通條張  
來投心版。予喜極。亟邀入。淪  
茗發。卽煩作劇。渠辭以采物在寓  
。先呈小技。博君一噱。惟時渠方

吸菸。菸管約長尺許。乃伸頸如嚙食狀。軟嚙全入。惟菸在吻外。腹內噓氣如極菸然。嫵縷縷自鼻出。少頃。吐出菸管。不假手取。同人喝彩。適通條取至。長不逾尺二。徑約四五分。首肥尾瘦。光燭如銀。兩枝相等。先取尊枝。手送入吻。猶常枝吞劍狀。頃刻下喉入腹。又吞一枝。如前狀。張吻示人。都

笑自若。於是俯仰蹀躞。正身左右搖擺。只聽腹中兩條相擊。叮嚀之聲鏘鏘。觀者嘖嘖。復啖餅一枚。自飲茶一盃。又久之。以氣鼓提。自喉中出。潔淨如舊。捫之尚溫。衆目攢視。交贊不絕。一日與予共話。予曰。君之絕技。天下無儔。咨不授人。誠然可惜。王曰。授必以所以然而告之。庶可習煉。僕之薄技。每嘗窮究人之咽喉。惟食氣二桑旁口。凡有物。入氣桑旁口。則氣塞。入食桑旁口。則食礙。條從何入。飲食呼吸。均無障礙。豈

僕喉別有一桑（旁曰）耶。予曰。君初爲時。何以成此。王曰。僕初學吞劍。不能動人。乃試舌通條。不知不覺。由漸而成。數十年來。已且不能自解。何以教人也。

梯園曰。不能自解一語。卽其術也。一笑。

詩界

偶興前韻

并予孤風詞長

顏志炎

信得喬松乃樹魁  
落機蒼翠迫人來  
美加文物衣冠異  
憂患餘生百念灰

我時不持盞吾酒斟  
鉛槧生涯文士苦  
天時轉瞬秋風起  
惜別懷歸客恨催

漿糊刀剪老人才

言志前韻

并東安翹同事

顏志炎

人寰

人實誰是冠倫魁  
 賢子成名飢畫餅  
 腐儒得志易吹灰  
 清濁山泉滾滾來  
 晚眺江山愴懷古  
 知人何足斗筭  
 亡國痛無文武才  
 城頭畫角夕陽催  
 并酬馬經業先生  
 顏志炎

**McGAVIN'S BREAD**  
**麥嘉雲麵包**

麥嘉雲的麵包適合衛生  
豐於滋養充實甜味美適  
對經濟餐有莫大之助力  
實該麵包之鮮明與價值  
蓋有勝人之處也倘購試  
之請認招牌麥嘉雲的好  
麵包是爾每餐的好伴侶

**經濟餐**

輔行雜貨公司  
國貨商場  
新到  
瓜菜種子發售

FOO HUNG COMPANY LTD.  
129-131 PENDER ST. E., VAN. PHONE PACIFIC 6635  
VANCOUVER, B. C., CANADA

廠精味服 品出

# 味精

售發有均

◎專醫瘋癱症

本藥局主人現下發明一種靈藥專治  
瘋癱及半身不遂及手足不能活動靈  
症神效異常藥到回春

現經本埠市長 Mr. J. C. Wang

乃磨西婦 Mrs. Marion Donavan  
砵亞板汝西婦 Mrs. J. Y. Dufout  
等試用均獲痊愈并爲介紹如有患此  
症者最好親來就醫如遠處可將病症  
寫明付來亦能按症發藥如特賜頑症  
除用藥治外須施手術方能痊愈

**KWONG SANG**  
Herbalist PH. 421-R  
1-P.O. Box 508 Duncan, B. C.

克近埠廣生藥局黃君鉅貽




滙銀做家用或生意之  
 低廉穩當法  
 者汝欲用低廉及穩  
 當法付銀去香港南  
 洋新金山或美國  
 滿地可銀行可代汝  
 REAL

請來最

銀 行

洽商他知最穩當及  
低廉之滙法定必爲  
空汝樂意服務  
滿地可銀行加國第  
一銀行自壹八壹七  
年以來曾與各界人  
士接洽矣

BANK O.

加拿大雲高華  
鐵利烟草有限公司  
Leatley Trading Co. Ltd.  
71 East Pender St.,  
Vancouver, B.C.  
Phone MA. 5860  
5783

代理

各種香煙  
蔴糖發行  
大小光顧  
一律歡迎

地址在  
金源興  
記右隣

新民生公司  
 片打街東  
 三七八號  
 4R  
 Co.

雪 雲  
 新 鮮  
 名 書  
 燒 臘  
 肉 品  
 大 幫 靚 雞  
 發 行 零 沽  
 免 費 送 到  
 中 西 雜 貨  
 合 時 瓜 菜  
 零 沽 發 行  
 一 律 歡 迎  
 電 話  
 P A 八 八 壹 七  
 介 紹 精 良 建 築 師 佐 治 劉  
 工 作 妥 當 價 錢 相 宜  
 通 訊 處 新 民 生 或 H A . 4 2 7  
 Sun Min Sang & Mee Sang  
 278 E. Pender St.  
 Vancouver, B. C.  
 Phone P A. 8817

廣德隆 春夏服裝

◎安閒大雅之各款輕便新式外套

◎各種各款人絲、棉紗、羊毛內衣

◎卡民治黨鳴謝經費  
由民國四十一年十二月至  
民國四十二年六月卅日止  
西人巴崙五拾元 西人巴崙拾五元  
雷根拾元 鄭其海 黃佳球 黃靜幹  
梁慶理 阮江春 張偉傑 每五元

◎各種紙料平沽  
本店常有各種紙料發行及學校文房  
用品發售學友光顧極表歡迎  
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.  
市勿地祇臣紙公司謹啟

|     |    |     |     |     |
|-----|----|-----|-----|-----|
| 溫世祥 | 阮強 | 每參元 | 陳仲良 | 溫用寬 |
| 馬本內 |    |     |     |     |
| 馬本細 |    |     |     |     |
| 廖德喜 |    |     |     |     |

|       |     |      |      |      |      |     |     |
|-------|-----|------|------|------|------|-----|-----|
| 馬龍祥   | 鄭鴻儒 | 胡昌利  | 謝允才  | 財政   | 正鄭順榮 | 黃榮蘭 | 徐洛賢 |
| 馬妙珠女士 | 梁經聆 | 每式元五 | 監督   | 正鄭   | 仍    | 吳棟材 | 劉去  |
| 李鳳來   | 周吉恩 | 謝泉   | 黃樹瓊  | 實傳   | 正馬心民 | 梁國材 | 陳雲傑 |
| 梁明立   | 周宗耀 | 雷學振  | 林社賢  | 募捐隊長 | 周朝錦  | 黃榮蘭 | 曹秀奎 |
| 譚權榜   | 敖治平 | 每式元  | 馬國棟  | 鄭家滋  | 劉洪浩  | 龔定榮 |     |
| 林茂    | 龔伯安 | 朱琅璋  | 每壹元五 | 會計   | 吳其   | 鍾美鏞 | 李雁朋 |
| 關樂池   | 李臻  | 李振欽  | 每壹元  | 會計   | 吳其   | 鍾美鏞 | 李雁朋 |







就日前美國和南韓的輿情勢來觀察，南韓總統李成晚的抗議聲浪，已逐漸低沉下去。而美國與南韓談判已見好轉，這不算奇怪。查上週星期三美國國家廣播公司的重慶職員訪問李成晚的時候，李氏曾對他們說，如辛弼臣特使來到這裡，可能打開談判新途徑，使得我們有較多同意。對於美國也有較多的榮譽，這似有妥協之暗示。

現時李氏左也來一個呼籲祈禱和平。右也來一個呼籲祈禱和平。假如李成晚不是作違心之論，則他的私衷衷望，顯然盡見了。我們也知道李氏會知難而退，不致全然反背韓國的意向。如果談判繼續談得來，總會早日收科。美國給予一些利益，好像廣東佬所說，「一得到便宜唔好駛頭」。這話句雖然似乎沒有氣節的表白，但是這個世界，是以利交，以勢合。如果力量不夠，也要減弱就命。

那末，李晚曉就將會委曲求全，答應美國的可能條件了。如此，韓戰大和談，減少一些障礙物，而更快告停火簽字，況且現時美國和中共的現實環境，都需要尋求和平之路，又掉轉頭向別方說，假使停火談判能夠達成任務，則早日息戰，息戰以後，便算和平。照中蘇迭次表示來看，蘇聯必定加緊外交，遊說民主國家，使它們承認中共，跟着就請求準許中共加入聯合國安全理事會，這是可預料的。

美國政府早上曾有強硬聲明，決不同意中共加入聯合國。若是聯合國多數通過准許它加入，美國或不得不退出聯合國。但美國近來各方輿論，對此已加考慮。各報都紛紛就利害或現實觀點發言，而感覺承認中共已幾為不能避免的一件大事。若使中共請求加入聯合國，如果安全理事會僅認為程序的問題，那儘管美國運用否決權，聯合國仍可

以多數永久會員國一致通過。

難道美國真個把自己最出力幫助建設的聯合國，直棄之如敝屣一定退出？且又反抗各會員國的公意麼？想禾必然就現勢而論，那停火一旦成攻，則中共加入聯合國呼聲將會提高，準許中共加入聯合國的問題，當然是美國一件銀鉅危險，而極難解決重大事情啊！

前任上海英商麥堅寧麥頓士洋行代辦勒勤氏。上星期由上海抵雲埠。昨日發表談話。謂加拿大一旦與中共通商。則加拿大海員勢必爲中共所辱。并遇到有種種手續上之麻煩。勒勤氏爲上海英商謀保留竹幕商務場。留泥麥商代辦之一。據彼稱。中共當局恃威恃勢。其非常之客氣。一時令人難堪。彼聞麥女皇加冕日。上海英商某大洋行忘記升英國旗。而中共碼頭工會。立即派員警告該行經理。要該行一齊升起中國旗。以表示敬賀英國女

各物。而是預防金銀出口。即本埠人出國。亦准祇帶一兩金或廿五至五十銀。昔日加入帶船公會之拾五個海員。現在祇有兩名有資格引導。百五十尺長以上之船舶出入黃浦。當局拒絕表明其餘拾三人因何無資格。又中共官僚式之商業。令外人難與中共交易。因爲高級職之決斷。不論合理與否。一律交下級職員執行。所以永遠不能與英要相見。但上海碼頭工人非常之幹。彼輩祇靠船上之起重機一日起貨二千噸。中共預防外僑探悉

結構清新。此所謂秀外而慧中。庶幾近之。六月廿八日下午二時及晚間七時半，分兩場舉行落成慶典，是日天朗氣清，惠風和暢，該會男

女與中西來賓，翩然蒞止者數百人。  
· 除高朋滿座外，兩旁甬道亦滿立  
嘉賓，後至者，只得官牆外望，不  
得其門而入。時至兩點，依宗教儀  
式開會，合唱讚美頌，該會主任梁  
祝平與哈定博士行授鐮禮，嘉頓拿  
牧師宣讀獻堂禮文，主任牧師與哈  
定博士分別禱告，及誦中西文聖經  
，高等法庭法官彪嘉寧致頌詞。哈

定博士宣道。秋序中分別加插黃信  
協夫人獨唱。馬金蓮女士與信協夫  
人高低雙音合唱。李美臻女士則唱  
風琴獨奏。余培俊手提琴獨奏。歌  
詠團合唱。馬金蓮女士手風琴獨奏  
等節目。甚為豐富。閉會後茶會。

琳慶、馬儒本、黃宇富等、周樹森、  
晚輩七時半開會、陳華鼎主席、主  
任牧師爲獻堂禱告、司徒立官宣讀  
聖經、主席致歡迎詞、及述該會史  
略、黃信協官讀祝詞、祝電、團體代  
表致詞者、有馬華軒、黃發仕、余

報告募捐經過。馬優本報告工程進支大略。余仲軒報告衛胞捐贈傢私經過。(傢私總值約四千餘元)。其餘加挿歌詠音樂等節目。略與日場同。閉會後茶會。并放電影。以助餘興。至拾壹時。盡歡而散。

查此次慶典 蒙各處教會、各團體及社會聞人、贈送禮物、賀儀、花籃等甚多、祝詞祝電數十通云。

七輛 比較舊年同壹時期之最高  
錄・多七百壹十六輛云。

舍路中華會館  
競選女皇預聞

邇・各種民族參與會者・均籌劃  
舉女皇・裝飾花車・參加巡遊・

求壇中閨秀。參加競選。聞該會發出通告後。名媛參加者紛紛而至。現計報名者有馬金顏。陳運筆。伍玉蓮。陸蘭美。駱瑪梨等五位。此五愛者。個個玉貌華年。

◎梁定邦帽店又搬去  
緬街五四三號開檔  
洗毡帽工作好每件收費壹元  
LEONGS HAT SHOP  
543 Main St. Vancouver, B. C.  
和和公司莊書

W. W. W. Book Co.  
545 Fisgard St. Victoria, B.C.  
爲響應域埠青年啟發中國文化運動  
及答謝讀友購書誠意於敝店四週年  
紀念期間書籍一律照原價六折

優待一月（七月份）  
以饗讀友  
目錄備送  
◎ 殮館出賣

本館位於商業區中部。并近戲院  
專營小餐生意。裝修時代化與唯  
潔。管理簡易。每六日生意約五百  
元。現定星期日停市。取價六千五  
百元。現款交易較平。如意者請電  
West 640 與店主洽商。

新到  
皇帝牌  
十  
泰  
T.D.  
Canada

加拿大蜜糖有限公司  
COMPANY LIMITED  
Vancouver, B.C. C.

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 淨新絲苗 | 唐山雜貨 | 大幫辦到 | 均經精選 |
|------|------|------|------|

華埠  
**司公**  
TAI HING  
265 E. Pender St  
又靚又好  
豬肉瓜菜  
日日新鮮  
電話 TA. 1028  
泰興有限公司謹啟

先宗兄瑞光沈公府君痛于中華民國  
四十二年六月十九日以病終正寢享  
壽六十七歲其家人遠居祖國未知知  
奔喪經於同月廿五日在暗市旁

儀館出殯歸土安葬荷蒙親友厚惠賻儀花圈臨場執紼素車致送高誼隆桂歿存均感謹此哀謝

宗弟沈德基代挽

厚惠列后 恕不尊稱

|     |    |     |     |    |
|-----|----|-----|-----|----|
| 黃洪結 | 李華 | 每式元 | 周金滿 | 三元 |
| 劉樂和 | 劉耕 | 養園  | 夏區  | 吳容 |
| 盧乃棠 | 合家 | 索車  | 李啟賢 | 三元 |
| 拾元  | 花圈 | 黃灼  | 烱合家 | 花圈 |
| 索車  |    |     |     |    |

藥物  
治療  
**癌症毒瘤**

醫藥界，對治療癌(从下仿此)症之特效內服藥物，仍無發現故也。

然就中國醫學而言，採用內服藥物，治療癌症，而著卓效之經驗，在千七百年前之醫學典籍中，已有紀錄，惟以病名之今昔異同，學術之中西隔閡，遂致千百年來，無人注意，無人發掘，而幾於絕傳耳。

品症藥療研究所長，張壽天醫師，鑒於病者之迫切需要，乃根據此項推許之經驗，參合十年來之臨牀心得，而有「品科萬靈丹」之配製及發行，為海內外曾經服用之病胞，一致推許為唯一能絕對有效之消癌聖藥。「品科萬靈丹」主治乳癌，子宮癌，胃癌，直腸癌，上頰癌，膀胱癌，食管癌等，各內服。

癌症亦稱毒瘤(Cancer)，乃中外醫家公認為難治或不治之大症，自法國居里夫人發現鐳鎂，及近年來外科醫術之進步，始有發覺極早，且患非要害之病者，因割治鐳鎂，能獲百一之倖免外，其餘悉多無救，或事後復發，而趨於死亡，蓋歐美

症，無論初起昂塊，抽掣脹痛，已潰放血，惡液淋漓，或鐮瘡未愈，或割治後復發者，一經服藥至一週以上，其功效即逐漸顯著，以至全愈。「昂科萬靈丹」錦盒精裝，每盒拾貳丸，可服六日，售加幣拾六元，航空郵費三元，爲便利海外病胞通函論症，郵購藥物起見，特設海外郵購部。專職辦理。供應良藥。著有「昂症藥療淺說」一書，全書十二章，道林紙精印，函索附郵費加幣二元（或等值外幣），航空寄奉。香港昂症藥療研究所，總所及郵購部，香港九龍金巴利道五十號 徵求溫哥華總代理。歡迎賜洽。

Medical Treatment Institute of Cancer  
50 Kimberley Rd., Kowloon HongKong

香港所長 癌症藥療研究所 張霽天醫師謹啓

由香港往大埠船期

|         |      |
|---------|------|
| ★威爾遜總統  | 六月廿四 |
| ★克利夫蘭總統 | 七月十六 |

代柬

本支會謹訂於七月十二日午后一時舉行第三十一週年紀念典禮敬治潔茗同日下午六

安威爾近線船 八月九日  
 號  
 由港開來大埠總統船男女客  
 位可能在奉代理處預購付港  
 應用得搭指定船位購來快捷  
 妥當  
 總  
 本號爲環球航空公司協會會  
 員代理世界各航線飛機客貨

時假座新中國酒家權謙屆時統請  
 雲域崇義總支會暨本支會會員嫂侄貴臨助  
 慶指示禮儀曷勝榮幸  
 加拿大  
 卡城鐵城崇義支會同人敬約

總代理  
 並與各鐵路輪船互相連接如  
 蒙賜顧及有關於旅行一切手  
 續妥為辦理  
 元二  
 鐵  
 柴火  
 B.C.  
 并代理「故吾」公司

**機車飛船**  
愛屏林馬號安均  
坤炳余德均馬

Quon On Co. Ltd.  
254 1/2 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
TEL. PA. 1025

**社行旅昌同利**  
arwon Travel Service  
541 Fisgard St.  
Victoria, B. C.

**Willis' Narrowest & Bus**

James Wong - Jew

行・鐲手錢金美半  
整修・售發等指戒石  
機幫電・筆水墨・化  
浦鏢鐘 志 奕 黃  
ST. W. VANCOUVER 4

**"GRUEN"**

男女最新時款手鐲  
由三十七元五毛至壹百元  
自動上線及其他各款均備



◎西餐館出賣

本餐館位於喜市定街東，傢私新式，用具齊備，價錢從廉，有意者請



鏢鐘新  
鏢鐘  
匙鎖配

4 PENDER



來面議  
New United Cate  
319 Hastings St. E.  
Vancouver, B.C.

◎ 達權社鳴謝經費  
卡城  
民國四拾二年六月三十拾日

◎ 殯館出賣  
本餐館在沙省橋叻埠樓上有房廿個  
向來生意暢旺粵邊又有煤油并數个  
發現今因股伴有事他往是以出賣欲  
營此業者請來面議或函商  
United Nations Cafe,  
P. O. Box 175, Gull Lake, Sask.

建築專家  
裝修電器煖氣  
承接建築一切工程兼裝修水龍  
屋蓋油布并能供給材料電火電  
器工精價廉如蒙光顧格外歡迎  
化偉建築公司謹啟  
Fairway Contracting  
& Suppliers Ltd

馬昌枝三元五毛 李長福 阮 翹  
 李氏雅 宋樹泰 每三元 溫用寬  
 陳仲良 林茂 溫世祥 馬妙珠女士  
 馬本鈿 馬本納 何 合 廖造喜  
 馬龍祥 鄭鴻儒 胡昌利 謝允才

壽 余  
 YEN TONG  
 LANGOUVER, R. C.  
 斷尾 心氣痛丸 每罐二元五毛  
 三個見功不受○○○  
 見諒欲知詳細函索即奉  
 總代理  
 Wing Chung Co.

Blue W. 1666 N.A. 2501 Kees. Des. 411071  
 巴拉蒙露天戲院  
 本院必放映好戲

李振欽壹元 關業池壹元  
梁繼昭 每酒元五 李鳳來 琴吉  
鄭仕球 梁明元 周宗耀 雷學振  
林杜寶 陳權榜 敖治平 每式元  
龔伯安壹元五 馬國棟壹元五

**仁堂**  
YEE SO Y  
232 Main St. V.  
薛 254 Pender St. E.  
義 Vancouver, B. C.  
香港 Hong Kong Co.  
149 Pender St. E.  
義 Vancouver, B. C.

巨片兩套兼卡通  
每日於日晡時開演  
Paramount Drive-in Theatre  
Longbeach Highway  
at Spiering Avenue



This micrograph shows a cross-section of a polymer film. The surface is highly textured and granular, with a dense distribution of small, dark, irregular features. The overall appearance is that of a rough, porous material.



